



Brüssel, 30. oktoober 2018
(OR. en)

13311/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2017/0326(COD)

CODEC 1722
ECOFIN 943
EF 258
PREP-BXT 38
PE 132

KIRJALIK TEAVE

Saatja: Nõukogu peasekretariaat
Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu

Teema: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 1093/2010 Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha osas – Euroopa Parlamendi esimese lugemise tulemus (Strasbourg, 22.–25. oktoober 2018)

I. SISSEJUHATUS

Vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 294 ja kaasotsustamismenetluse praktilist korda käsitlevale ühisele deklaratsioonile¹ toimus nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahel rida mitteametlikke kontakte eesmärgiga jõuda eespool nimetatud eelnõu suhtes kokkuleppele esimesel lugemisel, vältides seega vajadust teise lugemise ja lepitusmenetluse järele.

¹ ELT C 145, 30.6.2007, lk 5.

Sellea seoses esitasid kaasraportöörid Othmar KARAS (PPE, AT) ja Pervenche BERÈS (S&D, FR) majandus- ja rahanduskomisjoni nimel kaks muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 2 ja 3) määruse ettepaneku muutmiseks. Nende muudatusettepanekute suhtes jõuti kokkuleppele eespool nimetatud mitteametlike kontaktide käigus.

II. HÄÄLETUS

Täiskogu võttis 25. oktoobril 2018 toimunud hääletusel vastu kaks muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 2 ja 3) määruse ettepaneku muutmiseks. Selliselt muudetud komisjoni ettepanek kujutab endast parlamendi esimese lugemise seisukohta, mis on esitatud käesoleva dokumendi lisa toodud parlamendi seadusandlikus resolutsioonis².

Parlamendi seisukoht vastab institutsioonide vahel eelnevalt kokkulepitule. Seetõttu peaks nõukogul olema võimalik parlamendi seisukoht heaks kiita.

Õigusakt võetakse seejärel vastu parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

² Seadusandlikus resolutsioonis esitatud parlamendi seisukoha versioonis on ära märgitud komisjoni ettepanekusse muudatusettepanekutega tehtud muudatused. Komisjoni teksti lisatud tekst on esile tõstetud *paksus kaldkirjas*. Sümbol „■“ tähistab välja jäetud teksti.

Euroopa Pangandusjärelevalve asukoht *I**

Euroopa Parlamendi 25. oktoobri 2018. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 1093/2010 Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha osas (COM(2017)0734 – C8-0420/2017 – 2017/0326(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2017)0734),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 114, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C8-0420/2017),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 295 ning Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelist parema õigusloome kokkulepet, millega nimetatud institutsioonid võtsid kohustuse teha lojaalselt ja läbipaistvalt koostööd kogu õigusloometsükli ning järgida mõlema kaasseadusandja võrdsust,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni 19. juuli 2012. aasta ühisavaldust detsentraliseeritud ametite kohta,
- võttes arvesse menetlust, mille tulemusena võetakse vastu otsus Euroopa Raviameti ja Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) (edaspidi „Euroopa Pangandusjärelevalve“) üleviimise kohta seoses Ühendkuningriigi väljaastumisega Euroopa Liidust ning mis kinnitati Euroopa Ülemkogu (ELi lepingu artikli 50 kohane koosseis) 22. juuni 2017. aasta kohtumise raames,
- pärast konsulteerimist Euroopa Keskpangaga,
- võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 17. jaanuari 2018. aasta arvamust³,
- võttes arvesse vastutava komisjoni poolt kodukorra artikli 69f lõike 4 alusel heaks kiidetud esialgset kokkulepet ja nõukogu esindaja poolt 17. oktoobri 2018. aasta kirjas võetud kohustust kiita Euroopa Parlamendi seisukoht heaks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4,
- võttes arvesse kodukorra artiklit 59,

³ ELT C 197, 8.6.2018, lk 72.

- võttes arvesse majandus- ja rahanduskomisjoni raportit ning eelarvekomisjoni ja põhiseaduskomisjoni arvamusi (A8-0153/2018),
- 1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
- 2. võtab teadmiseks käesolevale resolutsioonile lisatud nõukogu avalduse;
- 3. nõuab, et viivitamata vaadataks läbi ühine lähenemisviis, mis on lisatud Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni 19. juuli 2012. aasta ühisavaldusele detsentraliseeritud ametite kohta, et võtta nõuetekohaselt arvesse Euroopa Parlamendi rolli ametite asukohta käsitlevate otsuste tegemisel, arvestades tema kui kaasseadusandja õigusi seadusandliku tavamenetluse raames, ning nõuab seetõttu Euroopa Parlamendi tihedat kaasamist kõnealusesse otsustusprotsessi;
- 4. tuletab meelde, et komisjon määras kindlaks ning ELi 27 liikmesriigi riigipead ja valitsusjuhid kinnitasid Euroopa Ülemkogu (ELi lepingu artikli 50 kohane koosseis) 22. juuni 2017. aasta kohtumise raames järgmised kriteeriumid liidu ametite Londonist üleviimiseks seoses Ühendkuningriigi väljaastumisega Euroopa Liidust: i) kinnitus selle kohta, et ameti saab selles kohas tööle panna ja ta saab hakata täitma oma ülesandeid Ühendkuningriigi liidust väljaastumise kuupäeval, ii) asukoha juurdepääsetavus, iii) sobiva õppeasutuse olemasolu ameti töötajate lastele, iv) sobiv juurdepääs tööturule ning asjakohase sotsiaalkindlustuse ja arstiabi kättesaadavus nii töötajate lastele kui ka abikaasadele, v) tegevuse jätkuvus ja vi) geograafiline jaotus;
- 5. peab kahetsusväärseks, et Euroopa Parlamenti ei kaasatud kriteeriumide kindlaksmääramisse ja nende hindamisse, kui Euroopa Pangandusjärelevalve uut asukohta valiti, ehkki Euroopa Parlamendi õiguste kohaselt on Euroopa Parlament ja nõukogu määruse (EL) nr 1093/2010⁴ puhul, millega asutatakse Euroopa Pangandusjärelevalve ja määratakse kindlaks selle asukoht, võrdsed kaasseadusandjad;

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1093/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), muudetakse otsust nr 716/2009/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2009/78/EÜ (ELT L 331, 15.12.2010, lk 12).

6. tuletab meelde, et 2010. aastal tehti otsus Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha kohta (nagu ka Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA) ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA) asukoha kohta) seadusandlikus tavamenetluses ja seejuures kasutati täiemahulist kolmepoolsete läbirääkimiste menetlust; märgib, et teise, samuti Londonist üleviidava ameti asukoht otsustati liikmesriikide valitsuste esindajate vahel riigipeade ja valitsusjuhtide kohtumistel; juhib tähelepanu asjaolule, et nõukogu (ELi lepingu artikli 50 kohane koosseis) valis Euroopa Pangandusjärelevalve uue asukoha vastavalt 19. juuli 2012. aasta ühisavaldusele detsentraliseeritud ametite kohta, kuid määrus (EL) nr 1093/2010 on selle suhtes juriidiliselt ülimuslik;
7. peab taunitavaks, et nõukogus 20. novembril 2017. aastal toimunud hääletus ei olnud läbipaistev ega vastutustundlik, nii et lõplikud otsused tehti loosi alusel; juhib tähelepanu asjaolule, et praegu rahastatakse ameteid osaliselt liidu eelarvest ning ka üleviimise kulud, mida Euroopa Liidu ja Ühendkuningriigi vahelistel läbirääkimistel praegu arutatakse, võidakse osaliselt katta liidu eelarvest; juhib seetõttu tähelepanu vajadusele järgida demokraatliku vastutuse põhimõtet ning langetada otsuseid Euroopa üldsuse huvides läbipaistvalt ja arusaadaval viisil; nõuab rohkem üksikasju selle kohta, kuidas hindas nõukogu Euroopa Pangandusjärelevalve uue asukoha valimisel eri kriteeriume;
8. on veendunud, et Euroopa Parlament peaks koos komisjoni ja nõukoguga süstemaatiliselt ja võrdselt osalema kõikide liidu asutuste ja ametite asukoha valikut puudutavate kriteeriumide kindlaksmääramisel ja hindamisel; nõuab, et komisjon ja nõukogu algataksid 19. juuli 2012. aasta detsentraliseeritud ameteid käsitleva ühisavalduse läbivaatamise, et tagada Euroopa Parlamendi ulatuslik kaasamine ja eelkõige tema kaasotsustamisõiguste austamine;
9. rõhutab, et Euroopa järelevalveasutuste, st Euroopa Pangandusjärelevalve, EIOPA ning ESMA ülesanded ja pädevusvaldkonnad on erinevad; tuletab meelde kaasseadusandjate teadlikku otsust luua kolm asutust, millel on kõigil eri ülesanded ja pädevusalad, nii et üks tegeleks panganduse, teine väärtpaberite ning kolmas kindlustuste ja pensionitega; nõuab, et selline eristatus kajastuks ka edaspidi asutuste regulatiivsetes ja järelevalvepädevustes, juhtimises ja peamises ülesehituses ning nende tegevuse rahastamises olenemata nende asukohast, ehkki samal ajal peaks neil olema võimalik kasutada vajaduse korral ühiselt administratiivseid tugiteenuseid ja ruumide haldusteenuseid, mis ei ole seotud põhitegevusega; nõuab, et komisjon ja nõukogu säilitaksid kõnealuse kolme ameti praeguse struktuuri ka Euroopa Pangandusjärelevalve üleviimise ajal ja pärast seda; nõuab komisjonilt selle kohta korrapäraselt uut teavet, eelkõige poolelioleva seadusandliku menetluse (COM(2017)0536) raames, mis puudutab Euroopa järelevalveasutusi käsitlevate määruste läbivaatamist; tuletab meelde, et Euroopa järelevalveasutusi käsitlevate määruste läbivaatamise seadusandlik menetlus (COM(2017)0536) puudutab ka määruse (EL) nr 1093/2010 artiklit 7;
10. toonitab, et asukoha üleviimine peab olema lõpetatud ning uued ruumid peavad olema valmis ja sisustatud ajaks, mil Ühendkuningriik Euroopa Liidust ametlikult välja astub;
11. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab oma ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatses seda oluliselt muuta;
12. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 25. oktoobril 2018. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2018/..., millega muudetakse määrust (EL) nr 1093/2010 Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

pärast konsulteerimist Euroopa Keskpangaga,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust⁵,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt⁶

ning arvestades järgmist:

⁵ ELT C 197, 8.6.2018, lk 72.

⁶ Euroopa Parlamendi 25. oktoobri 2018. aasta seisukoht.

- (1) Kuna Ühendkuningriik teatas 29. märtsil 2017 Euroopa Liidu lepingu (*ELi leping*) artikli 50 alusel oma kavatsusest liidust välja astuda, valisid ülejäänud 27 liikmesriiki nõukogu 20. novembri 2017. aasta kohtumisel *Euroopa järelevalveasutuse* (Euroopa Pangandusjärelevalve) (*edaspidi „Euroopa Pangandusjärelevalve“*) uueks asukohaks Pariisi, Prantsusmaa.
- (2) *Võttes teadmiseks Euroopa Liidu ja Ühendkuningriigi valitsuse läbirääkijate 8. detsembri 2017. aasta ühisaruande, mis käsitleb ELi lepingu artikli 50 alusel Ühendkuningriigi Euroopa Liidust korrakohase väljaastumise üle peetavate läbirääkimiste I etapi edenemist, ja eelkõige selle finantsarveldust käsitleva peatüki, aga ka Ühendkuningriigi võetud kohustuse teha liidu üldeelarvesse 2019. ja 2020. aastal makseid, nagu ta oleks endiselt liidu liige, ja tasuda oma osa 31. detsembri 2020. aasta seisuga täitmata kulukohustuste rahastamisest, tuleb Ühendkuningriigi liidust väljaastumise otsusest tuleneva Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha üleviimisest tekkivad kulud kanda liidu üldeelarve kaudu kõigil liidu maksumaksjatel. Ühendkuningriik on pakkunud, et ta võib Londonis asuvate liidu ametitega arutada, kuidas nende lahkumise kulusid vähendada.*

- (3) Võttes arvesse *ELi* lepingu artikli 50 lõiget 3, peaks *Euroopa Pangandusjärelevalve* asuma oma uues asukohas alates 30. märtsist 2019 .
- (4) Et tagada *Euroopa Pangandusjärelevalve* nõuetekohane toimimine tema uues asukohas, tuleks enne, kui *Euroopa Pangandusjärelevalve* asub seal tegutsema, sõlmida Euroopa Pangandusjärelevalve ja Prantsusmaa vahel peakorterileping ja kiita heaks komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1271/2013⁷ artikli 88 kohane kinnisvaraprojekt. Uued ruumid peaksid olema sisustatud ja Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha alaliseks üleviimiseks valmis 30. märtsiks 2019. Peakorterilepingus tuleks sätestada Prantsusmaa ametiasutuste kohustus tagada Euroopa Pangandusjärelevalvele asukoha üleviimise käigus nõuetekohaseks toimimiseks sobivaimad tingimused.
- (5) Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha üleviimisega ei seata kahtluse alla Euroopa Parlamendi ja nõukogu vastu võetud ametikohtade loetelu ega Euroopa Pangandusjärelevalves töötavate ametnike ja muude teenistujate suhtes personalieeskirjade kohaldamist.

⁷ Komisjoni 30. septembri 2013. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 1271/2013 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artiklis 208 (ELT L 328, 7.12.2013, lk 42).

- (6) *Euroopa Pangandusjärelevalve asukoha üleviimine ei tohiks mõjutada Euroopa järelevalveasutustele eriomaste ülesannete täitmist ega nende eraldiseisva õigusliku seisundi säilitamist. Asukoha üleviimine võib aga võimaldada liidu ametitel kasutada kohasel juhul ühiselt administratiivseid tugiteenuseid ja ruumide haldusteenuseid, mis ei ole seotud põhitegevusega.*

- (7) *Liidu institutsioonid on omavahelises koostöös üksteise suhtes lojaalsed, kusjuures iga institutsioon tegutseb talle ELi lepingu ja Euroopa Liidu toimimise lepinguga antud volituste piires ning vastavalt nendes sätestatud korrale, tingimustele ja eesmärkidele,*
- (8) Et anda *Euroopa Pangandusjärelevalvele* uude asukohta ümberasumiseks piisavalt aega, peaks käesolev määrus jõustuma *kohe pärast selle seadusandliku tavamenetluse korras vastuvõtmist.*
- (9) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1093/2010⁸ tuleks seetõttu vastavalt muuta,

⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1093/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), muudetakse otsust nr 716/2009/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2009/78/EÜ (ELT L 331, 15.12.2010, lk 12).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 1093/2010 artikkel 7 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 7

Asukoht

Euroopa Pangandusjärelevalve asukoht on Pariis, Prantsusmaa.

Euroopa Pangandusjärelevalve asukoht ei mõjuta seda, kuidas Euroopa Pangandusjärelevalve täidab oma ülesandeid ja kasutab oma volitusi, korraldab oma juhtimisstruktuuri või põhitegevust ega tema tegevuse põhirahastamist, võimaldades samal ajal kohasel juhul kasutada liidu ametitega ühiselt selliseid administratiivseid tugiteenuseid ja ruumide haldusteenuseid, mis ei ole seotud Euroopa Pangandusjärelevalve põhitegevusega. Komisjon esitab hiljemalt ... [käesoleva muutmismääruse kohaldamise alguskuupäev] ja seejärel iga 12 kuu tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande selle nõude täitmise kohta Euroopa järelevalveasutuste poolt.“

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse ■ alates 30. märtsist 2019■ .

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

*Euroopa Parlamendi nimel
president*

*Nõukogu nimel
eesistuja*

Nõukogu avaldus Euroopa Pangandusjärelevalve ja Euroopa Ravimiameti kohta

Tuletades meelde Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni pühendumust lojaalsele ja läbipaistvale koostööle ning pidades silmas Euroopa Pangandusjärelevalve ja Euroopa Ravimiameti üleviimiseks järgitud protsessi, mis oli olukorraspetsiifiline ega loonud pretsedenti ametitele asukoha valimiseks tulevikus;

tuletades meelde aluslepinguid, tunnustab nõukogu suurema teabevahetuse väärtust ametitele asukoha valimise tulevaste protsesside varajastes etappides.

Selline varajane teabevahetus teeks kolme institutsiooni jaoks lihtsamaks oma aluslepingute kohaste õiguste kasutamise seonduvate menetluste kaudu.

Nõukogu võtab teadmiseks Euroopa Parlamendi taotluse vaadata võimalikult kiiresti läbi 2012. aasta ühisavaldus ja ühine lähenemisviis detsentraliseeritud ametite kohta. Esimese sammuna palub nõukogu komisjonil koostada 2019. aasta aprilliks põhjaliku analüüsi ühisavalduse ja ühise lähenemisviisi rakendamise kohta seoses detsentraliseeritud ametite asukoha valimisega. Selle analüüsi alusel hinnatakse edasisi samme sellise läbivaatamisprotsessi alustamiseks.
